

ANNONCES CLASSÉES / Page D3

Amis et Spectacles



Disque
Premier lancement pour
Patrick Groulx / Page D2

France
Raffarin fera les réformes
promises par Chirac / Page D5



L'International de cinéma revient au centre-ville

Nouveau volet et nouvelles dates

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Retour au centre-ville de Sherbrooke, nouvelles dates (octobre au lieu de septembre), nouveau volet documentaire sur l'environnement, et site virtuel flambant neuf: l'International de cinéma de l'Estrie souligne en grand sa dixième chandelle.

Les organisateurs de l'International ont annoncé ces changements dès hier, même si l'événement n'a lieu que du 3 au 13 octobre 2002. Septembre n'était plus le mois idéal pour tenir l'événement.

«Les gens sont occupés à la rentrée scolaire. Nous commençons aussi à ressentir les effets du Festival de films de Toronto, qui se tient en même temps. Plusieurs fois nous avons reconduit nos invités à l'aéroport de Dorval, parce qu'ils devaient s'envoler pour Toronto aussitôt après leur visite chez nous», raconte le directeur Georges Comtois.

Atomes crochus

Après cinq années au Cinéma 9, l'International de cinéma de l'Estrie revient à ses premières amours: la Maison du cinéma, où il a vu le jour en 1993. Jacques Foisy, propriétaire de l'établissement, parle de ses atomes crochus avec le directeur Georges Comtois.

«Nous nous connaissons depuis plus de 25 ans. J'ai une grande confiance en lui. Je sais qu'il a les compétences pour faire de cet événement un succès», confie Jacques Foisy, un des fondateurs de l'International. Sa collaboration avec l'événement s'est interrompue en 1997.

«Je suis heureux de ce retour, parce que la vocation de l'International est proche de celle de la Maison du cinéma, soit une vitrine pour le cinéma de répertoire. Mais aussi parce qu'un festival de films est un phénomène urbain. On verrait mal le Festival des films du monde présenté à Longueuil.»

La quinzaine de films constituant le cœur de la programmation monopoliseront donc la salle de projection numéro 9, du 4 au 10 octobre.

La vidéo aussi

L'édition 2002 se déplacera aussi au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, où une soirée «Cinéfantastique» lancera le bal le 3 octobre. Celle-ci comportera une série de courts métrages fantastiques, d'ici et de l'étranger.

Quant au futur Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke, il sera l'hôte du nouveau volet de l'International, baptisé «Terrascopie», les 11, 12 et 13 octobre.

Ce nouveau volet comporte la présentation de documentaires québécois et étrangers, portant sur les enjeux de l'environnement, et doublés d'ateliers, de conférences et de débats.

Au-delà de l'Estrie

«Le documentaire est une des forces du cinéma québécois. Notre apport est reconnu dans le monde. À l'heure où commencent à émerger des festivals de films sur l'environnement, nous avons décidé d'offrir cette vitrine. D'autant plus qu'il se développe, en Estrie, toute une expertise en matière d'environnement», explique Georges Comtois.

On espère fortement que ce volet débordera les frontières de la région. Présenté en association avec Les Amis de la Terre, «Terrascopie» est une invitation lancée aux cinéphiles comme au public intéressé par les questions d'environnement.

Même si la programmation reste encore à définir, les organisateurs comptent toujours inviter réalisateurs, acteurs et autres artisans du cinéma. «Nous voulons continuer de rapprocher le spectateur et le créateur», a souligné la vice-présidente Marie Malavoy.

L'International de cinéma de l'Estrie possède depuis peu son site virtuel,

au www.festivalICE.qc.ca. Comme la projection de plusieurs documents vidéo et de films étrangers est prévue, l'International se qualifie désormais de «Festival international du film et de la vidéo».



Pour ses dix ans, l'International de cinéma retourne à la Maison du cinéma, où il a vu le jour en 1993, et s'enrichit d'un volet environnement. L'ouverture se fera par une soirée «Cinéfantastique», le 3 octobre, au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke. De g. à dr.: Jacques Foisy, propriétaire de la Maison du cinéma, Pierre Morency, président des Amis de la Terre à Sherbrooke, Georges Comtois et Normand McKay, directeur et président de l'International, et Jacques Labrecque, directeur du Centre culturel.

Reste pas planté là!

À gagner*:

la décapotable de votre choix**
ou l'un des 100 appareils photo numériques
(valeur approx.: 130\$ ch.)

En vous abonnant à

Sympatico®

Haute vitesse

Seulement

24⁹⁵\$

par mois!

- Location du modem incluse
- Trousse d'auto-installation gratuite*, facile à installer
- Temps d'accès illimité
- Aucun contrat

1 877 908-VITE

ou rendez-vous dans un magasin Espace Bell pour une démonstration de la haute vitesse.

4^e mois gratuit!

en vous abonnant par Internet à www.hautevitesse.ca/9sehv

Plus vous vous abonnez vite, plus vous augmentez vos chances de gagner!

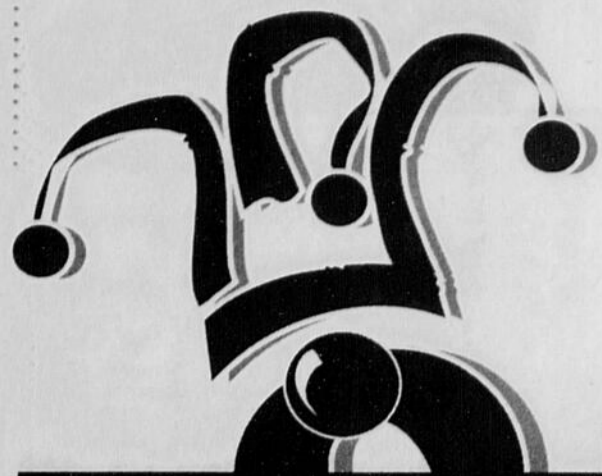
allez-y

*Pour être admissible, l'activation doit être effectuée avant le 19 août 2002. Limite d'une inscription par abonnement. Chaque nouvel abonné obtiendra une participation par jour à compter de la date d'abonnement, et ce, jusqu'au 31 juillet 2002. Le concours s'adresse aux particuliers résidant au Québec. Aucun achat requis. Règlement disponible à www.hautevitesse.ca. Véhicule illustré à titre indicatif seulement. **jusqu'à concurrence de 50 000\$, taxes incluses. Service offert aux abonnés résidentiels, là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent. Frais uniques d'activation de 29,95\$ présentement annulés. Offres et tarifs sujets à changements sans préavis, et taxes en sus. Les vitesses de téléchargement peuvent varier selon l'équipement et le fournisseur de services. Offre réservée aux nouveaux abonnés du service SVI avant le 31 juillet 2002. Le tarif mensuel courant de 34,95\$ prendra effet au 4^e mois, location du modem à 10\$ en sus. Le tarif mensuel comprend l'utilisation de la bande passante pour une capacité de téléchargement de 5 Go en aval et de 5 Go en amont, plus les taxes applicables. Utilisation excédentaire de la bande passante facturée à 7,95\$/Go. **l'installation par un technicien est offerte au coût de 99\$. L'installation n'inclut pas le coût de reconfiguration du câblage chez le client. Le 4^e mois gratuit de l'offre est réservé aux nouveaux clients qui s'abonnent eux-mêmes par Internet au service SVI avant le 31 juillet 2002. Après la promotion de 3 mois, l'abonné aura droit au 4^e mois gratuit (accès, location du modem et utilisation de la bande passante pour une capacité de téléchargement de 5 Go tant en aval qu'en amont). Le tarif mensuel courant de 34,95\$ prendra effet le 5^e mois, location du modem à 10\$ en sus. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada.

Patrick Groulx lance son premier disque

Karine Tremblay
SHERBROOKE

Après la scène, la radio, la télé et l'animation, voilà que Patrick Groulx s'attaque au marché du disque



Labatt Bleue présente
En collaboration avec

Couche-Tard

fourire
Labatt
Bleue
Pilsener

Festival d'humour
du 4 au 7 juillet

Au centre-ville de Sherbrooke
www.fouirelabattbleue.com

4 galas au Théâtre Granada

Jeu 4 juillet

Gala d'ouverture
animé par
François Morency
Avec:
• Réal Béland
• Dominic et Martin
• Laurent Paquin
• Gary Kurtz
• Crampe en masse
• Dorice Simon
• Roger Bernard

Vend 5 juillet

Le gala **Couche-Tard**
avec l'École nationale
de l'humour
23 h
16 magnifiques comiques,
passionnés, étonnants,
empressés de vous
rencontrer et de vous
conquérir

Sam 6 juillet

Gala 3
animé par
Jim Corcoran
Avec:
• Maxim Martin
• Martin Perizzolo
• Les Denis Drolet
• Mario Jean
• Guy Nantel
• Pascal Babin

Dim 7 juillet

Gala de clôture
animé par
Martin Petit
Avec:
• Lévesque & Turcotte
• Michel Mpambara
• Martin Rozon
• Louis-José Houde
• Denis Levasseur
• Dominic Paquet

Faites vite!

Les billets sont en vente
dès maintenant

au (819) 822-2102

ou au Vieux Clocher de Sherbrooke
au 1590, rue Galt Ouest

compact. L'humoriste lance en effet ce soir son premier gravé, «Pousse pas ta luck», sur lequel apparaissent 22 extraits tirés de l'émission radiophonique «C't'encore drôle», à CKMF, à laquelle il collaborait jusqu'à tout récemment.

«Je trouve ça très excitant. Je trouve qu'un album est un beau produit. Plus jeune, j'écoutais beaucoup d'albums d'humour, j'aimais m'imaginer les personnages que j'entendais. Jamais je n'aurais cru que je lancerais un jour mon propre disque, mais là, j'avoue que j'ai hâte de le voir en magasin», indique l'humoriste.

L'idée d'indisquer a germé il y a tout juste six mois, à la suite de nombreux commentaires reçus de la part d'auditeurs de CKMF.

«Les gens m'écrivaient sur Internet et me demandaient si j'allais un jour sortir un album. Le projet a fait son chemin et finalement, on a décidé de se lancer.»

A dès lors débuté la longue - et laborieuse - sélection des numéros à retenir pour le disque.

«Ça a été long, c'est fou! On a écouté énormément de numéros avant de faire le tri. Je me suis aperçu que la radio est vraiment reliée à l'actualité. C'était difficile de dénicher des extraits plus intemporels.»

Finalement, plus d'une vingtaine de numéros ont été conservés pour le disque.

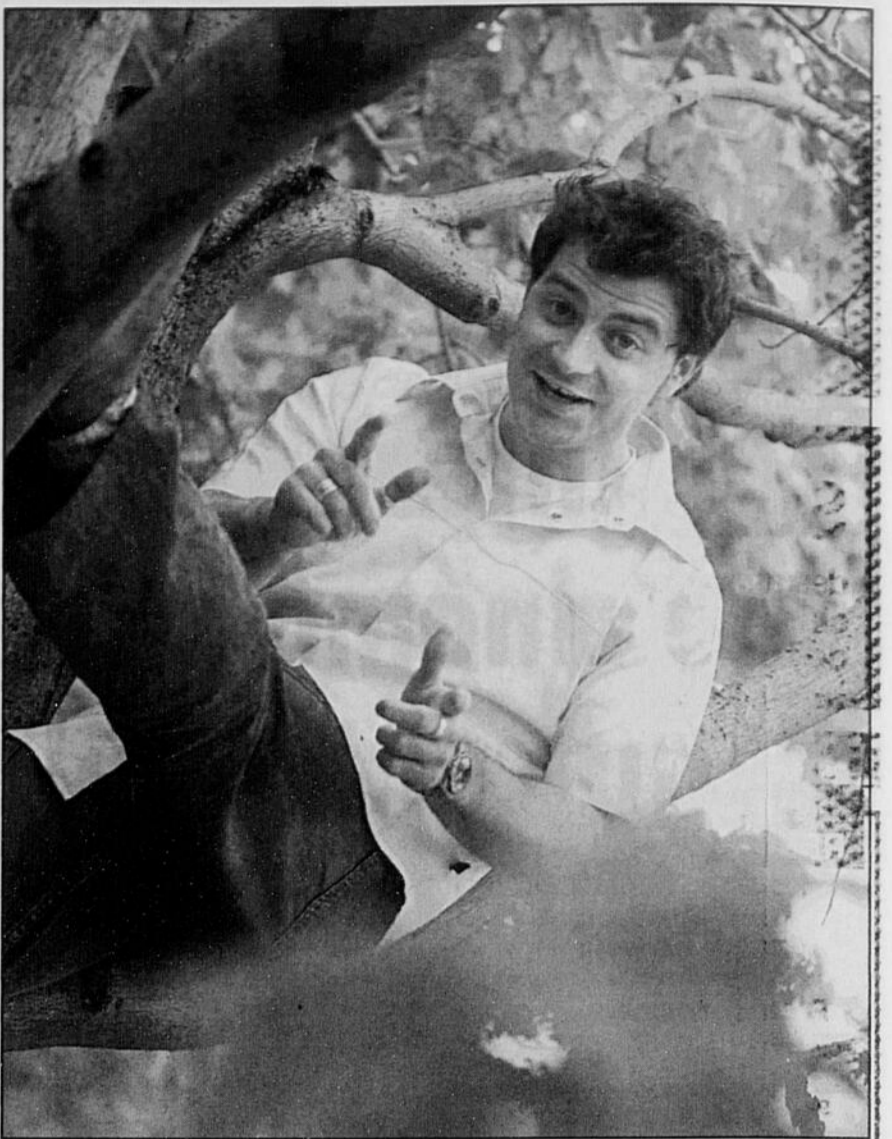
«Je voulais que l'album puisse être écouté par des gens qui n'étaient pas nécessairement des auditeurs de CKMF. Certains sketches ont été tirés de l'émission en studio, d'autres ont plutôt été pris dans le lot des productions qui avaient été faites hors d'ondes.»

Depuis le Brigadier jusqu'à Simon Perron et Rocky Bertrand, tous les personnages imaginés par Groulx apparaissent sur le disque. La nymphomane Ginette et le curé Poirier sont aussi du party audiotif... auquel certains auditeurs ont aussi été conviés, bien malgré eux!

C'est que l'un des sketches a été bâti à la suite d'un canular orchestré par la station CKMF, qui avait publié une annonce faisant mention d'une nouvelle ligne de téléphones roses... Les personnes intriguées avaient appelé à l'agaçant numéro, où ils pouvaient causer avec nulle autre que l'intrigante Ginette... à la voix tout ce qu'il y a de moins érotique!

Sur les ailes des personnages qu'il imagine, Patrick Groulx promène ses auditeurs d'un univers à un autre, mais toujours dans un créneau humoristique léger qui se veut sans grande portée sociale.

«L'humour réfléchi qui se veut souvent critique sociale, j'aime beaucoup, ça me fait rire, et j'en fais un peu en spectacle. Mais je trouve injuste qu'on impose désormais ce genre d'humour à tous les humoristes. On en oublie que le but premier de l'humour, c'est de faire rire, de divertir, de faire oublier les tracas quotidiens en permettant aux gens de passer un bon moment. La radio,



Imacom, Jocelyn Riendeau

Tout juste avant de venir roder son spectacle dans la région, l'humoriste Patrick Groulx lance aujourd'hui son premier disque d'humour, «Pousse pas ta luck».

Curieux de savoir le mélange que ça donne sur planches? Eh bien sachez que, avant sa sortie montréalaise en février 2003, Patrick Groulx présentera son spectacle au Vieux Clocher de Sherbrooke au cours de l'été. Des représentations sont prévues les 28 et 29 juin ainsi que tous les vendredis et samedis, du 12 juillet au 3 août.

«Je présenterai entre autres un nouveau personnage, le curé Poirier, qui a d'abord vu le jour à la radio», a dévoilé l'humoriste.

«Je pense que j'ai les deux côtés en moi; j'ai besoin de rire pour le simple plaisir de rire mais j'ai aussi parfois besoin de réfléchir et de faire réfléchir par le biais de l'humour.»

LA MAISON DU CINÉMA

10 SALLES, Écrans COURBES, Son NUMÉRIQUE

LA MÉMOIRE DANS LA PEAU (R) MATT DAMON 12h50 - 3h30 - 6h50 - 9h20.

SCOOBY-DOO (VF) (G) FREDDIE PRINZ JR 1h15 - 3h45 - 7h15 - 9h10.

AMEN (VOF) (G) MATHIEU KASSOVITZ 12h50 - 3h30 - 6h50 - 9h20.

LA VOIX DES VENTS (R) NICOLAS CAGE 12h45 - 3h40 - 6h45 - 9h25.

ASTÉRIX & OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE (VOF) (G) GERARD DEPARDEU / CHRISTIAN CLAVIER 1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h20.

SPIDER-MAN (VF) (G) TOBEY MAGUIRE 12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h30.

MAUVAISE FREQUENTATION (R) ANTHONY HOPKINS, CHRIS ROCK 1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h15.

LA SOMME DE TOUTES LES PEURS (R) B. AFFLECK 12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h30.

LE PEUPLÉ MIGRATEUR (G) de Jacques Perrin 1h00 - 3h20 - 7h00.

INS OMNIE (R) AL PACINO / ROBIN WILLIAMS VEN.-SAM. & DIM. 7h10 - 9h30.

LUN. AU DEU. 1h20 - 3h40 - 7h10 - 9h30.

LES DIVINS SECRETS DES PETITES YA-YA (G) SANDRA BULLOCK, ASHLEY JUDD

Tous les soirs 9h15.

RÉGINA (VF) (G) de ROCK DEMERS VEN.-SAM. & DIM. 1h20 - 3h40.

63, KING OUEST, 566-8782

LES SPECTACLES DE MON

etc.

Jean-Michel Anctil
Olivier du spectacle d'humour
le plus populaire au Québec
28, 29 juin et 5, 6 juillet

Adamo
Événement-concert de l'été
avec 14 musiciens
9 juillet

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

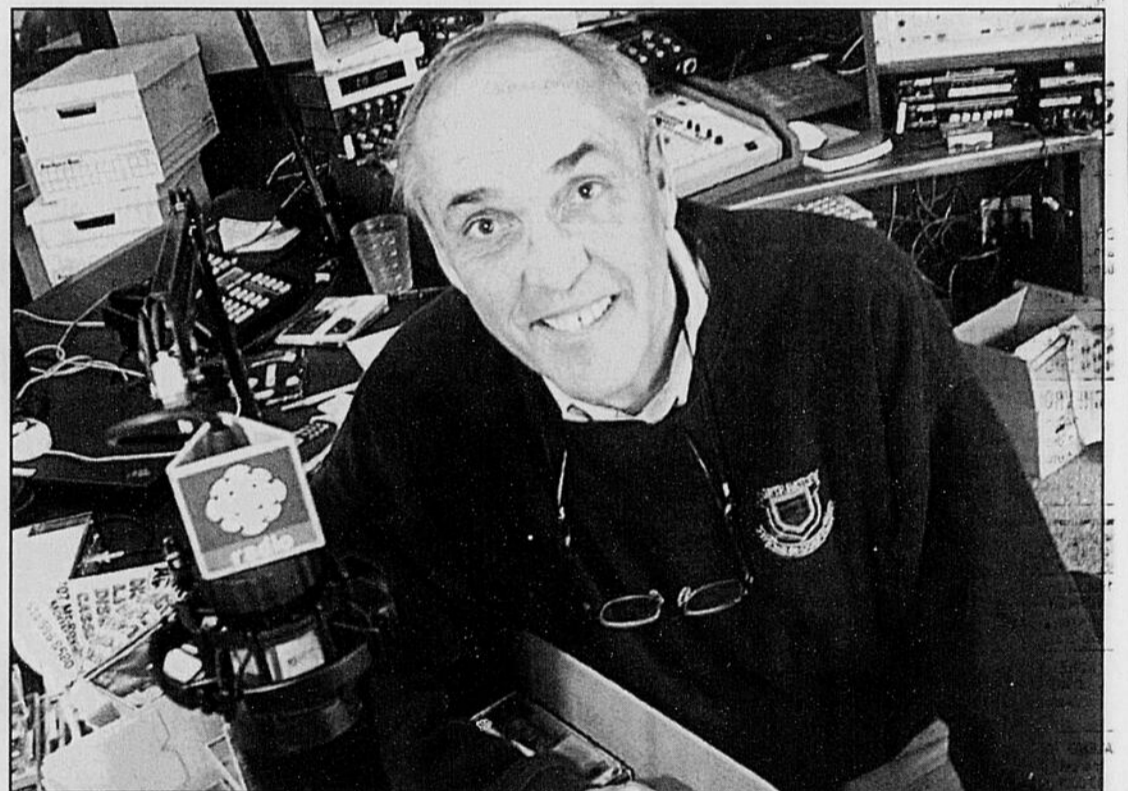
Billets en vente au 820-1000
ou au guichet du Centre culturel. 73286

billard
LE SKRATCH
BAR-RESTAURANT
7 JOURS 10 AM - 3 AM

TOUS LES MARDIS
BILLARD GRATUIT
avec votre billet de cinéma

340, rue Belvédère Sud
Sherbrooke
(819) 823-6667

L'été arrive à Radio-Canada



Imacom, Jocelyn Riendeau

En dépit du temps maussade, la radio de Radio-Canada avait mine ensoleillée, hier soir, alors que débutait l'émission estivale «Pas le temps d'aller voir la mer», diffusée depuis les studios de Sherbrooke sur tout le réseau radiophonique de la SRC. Animée par Jacques Beaulieu (qu'on voit sur la photo), l'émission prend les ondes tous les soirs de 19 à 22 heures, excepté le vendredi, alors qu'elle habite l'antenne de 20 à 23 heures. Avec un contenu d'abord et avant tout musical, «Pas le temps d'aller voir la mer» promet de belles découvertes. Musique française et québécoise, jazz, blues et musiques du monde sont au cœur de la programmation. Le vendredi se distingue du reste de la semaine en faisant place d'honneur au blues. Philippe Coyne assure la direction technique, Stéphanie Kitembo, l'assistance à la recherche musicale, et Marie Trudeau donne un coup de pouce à l'émission depuis la discothèque de Montréal. L'équipe en place dans les studios de Sherbrooke y va également de son appui.

En bref

Concert de sept jeunes finalistes

SHERBROOKE - Les sept jeunes finalistes estriens du Concours de musique du Canada (CMC) donneront un concert demain, à la salle

Bandeau de l'Université Bishop, pour se préparer à la grande finale du CMC. Celle-ci se déroule du 15 juin au 5 juillet, à Ottawa.

Alors que les pianistes LilyAnn Provencher-Leduc, 10 ans, Tristan Longval-Gagné, 13 ans, et Elise Beaulac, 21 ans, joueront respectivement des concertos de Haydn, Ravel et Prokofiev, la violoncelliste Audrey Nadeau, 14 ans, offrira un concerto de Lalo.

Quant à la violoniste Andréa Picard, 19 ans, c'est un

concerto de Khatchaturian qu'elle interprétera. Le programme du concert se complète par des oeuvres vocales de Mozart, Strauss, Gounod, Haydn, Prévín et Schumann, chantées par les sopranos France Caya et Catherine Elvira Chartier.

Le concert débutera à 19 h 30. Pour réservations, on compose le 864-9438.

Mononc'Serge à Sherbrooke

L'irrévérencieux et controversé Mononc'Serge sera de passage à Sherbrooke ce mercredi, 19 juin, à 22h, au Café du Palais du Centre-ville.

Il sera précédé sur scène par le finaliste aux Francouvertes 2002 Karlof Galovsky et le Karlof Orchestra.

Depuis 1997, l'ancien bassiste des Colocs se produit en solo et a déjà à son actif cinq albums et le répertoire musical de *Mon voyage au Canada*, titre du nouvel album de Mononc'Serge est un choix fidèle à lui-même.

Quant au Karlof Orchestra, il propose un répertoire de chansons à texte, servi sur une musique allant du rock'n roll éclaté jusqu'au «french-folk-jazzy-techno-punk». Mélant humour noir et dramatique rose dans une orgie musicale tantôt divertissante, tantôt inquiétante, là où la chanson française et la culture pop rencontrent le méta-cynisme de l'ironie.

Cinéma 9

4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999

www.galaxycinemas.com

SEMAINE 14 AU 20 JUIN 2002

LA VOIX DES VENTS (13 ans + violence)
Tous les jours : 12 h 25, 15 h 25, 18 h 25, 21 h 25

ASTÉRIX ET OBÉLIX : MISSION CLÉOPÂTRE (G)
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 30

STAR WARS II : ATTACK OF THE CLONES (G)
NO PASSES ACCEPTED
Tous les jours : 12 h 20, 18 h 20

LES DIVINS SECRETS DES PETITES YA-YA (G)
Tous les jours : 15 h 50, 21 h 25

LA SOMME DE TOUTES LES PEURS (13 ans)
Tous les jours : 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35

LA MÉMOIRE DANS LA PEAU
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 50

SCOOBY DOO (VF) (Général + Déconseillé
aux jeunes enfants)
AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ
Tous les jours : 12 h 15, 14 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 20

SPIDER-MAN (VF) (Général + Déconseillé
aux jeunes enfants)
Tous les jours : 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 45

STAR WARS II : L'ATTAQUE DES CLONES (G)
AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ
Tous les jours : 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 40

SPIRIT : L'ÉTALON DES PLAINES (G)
Tous les jours : 12 h 15

MAUVAISE FREQUENTATION (13 ans)
Tous les jours : 14 h, 16 h 15, 18 h 55, 21 h 35

Annonces classées

POUR PLACER UNE ANNONCE

Par téléphone (819) 564-2222
1 800 567-6955
(sans frais)
du lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 16 h 30.

Par télécopieur (819) 564-5482

Sur place
1950, rue Roy,
Sherbrooke
J1K 2X8
du lundi au vendredi, de
8 h 30 à 16 h 30

Appelez
tôt
en semaine et
évités la cohue
du vendredi

Votre annonce
sur Internet
cyberpresse.ca



annoncesclassées@
latribune.qc.ca

Suite

des annonces
classées
de la page

C-6

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE

LENNOXVILLE RÉSIDENTE OXFORD

Piscine - parc privé
Secteur de choix
Grands logements
Sécuritaire
Près de tous services

92, OXFORD, 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
578-8288

94, OXFORD, 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
578-8488

96, OXFORD, 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
578-8688

103, OXFORD, 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
578-8588

74 LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL
situé 1126 King Est. 900 pi. ca. et
plus. est. et débardaire. Pag.
819-820-0082. Tél. 819-564-7074.

77 CHAMBRES A LOUER

EST
FACE AU CÉGEP, 57 rue Pelletier.
346-3017

82 BUREAUX A LOUER

BUREAUX et LOCAUX
A LOUER 250 à 5000 pi. car.
GESTION GASTON LAVOIE
Tél.: 566-8220

108 CAMIONS, 4 X 4 FOURGOONNETTES

CHEVROLET VENTURE 99
3400cc, 5 portes, air clim.
7 passages, 65 000 km
Autos René Charlier
Lennoxville
562-6133

110 AUTOS A VENDRE

1983 CHRYSLER NEW
YORKER 4 portes (traction
arrière), 1500 cc. terme. Inf.
825-2534, après 17h.

ACHETONS TOUTS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

ALERO OLD-SMOBILE 2000
marqué, 5 vitesses, 64 000 km,
13 000\$ nég. 345-7959

AUBAINE

LOCATION D'AUTOS A BAS PRIX
Location journalière / semaine / mois.
Autos récentes, Location d'autos
Beauport, 845-4530, 821-6296.

BUICK CENTURY 1998

V6, 77 200 km, 4 p., 6 passages,
aut. abs., a/c, traitements anti-
rouille, très propre, balance de
garantie, 12 500\$, 868-2256.

CAVALIER '97

4 portes, 4900\$,
846-1100 ou 846-3691

CHRYSLER INTREPID SE 01

27 000 km, bal. gar. Chrysler
Autos René Charlier
Lennoxville
562-6133

CIVIC LX 98

man., CD, 4 p.,
87 000 km, 8900\$, 846-1100 ou
846-3691

DÉCAPOTABLE

Alliance '95, Impiccabile 4500\$,
Rend. 819-864-4278.

FORD TAURUS SE 2000

tout équipé, air clim., mag.,
31 000 km
Autos René Charlier
Lennoxville
562-6133

INFINITI ROUGE G20

1999, tout équipé, 37 000 km,
19 900\$, 843-5704.

PONTIAC 6000 SE '90

tout équipé, moteur 3.1, très propre,
2400\$, 846-1100 ou 846-3691

PONTIAC FIREBIRD 1996

auto, 75 000 km, 3.8 L, tout équipé,
15 000\$, inf., après 18h30,
819-583-3496.

158 PERSONNEL DEMANDE

BAIN MAGIQUE

INSTALLATEUR demandé. En-
voies c.v. au Carrefour de l'Estrie,
3050 boul. de Portland, Local A-1,
Sherbrooke (Québec) J1L 1K1.

BARMAID

avec expérience. Se
présenter l'avant-midi au Bar
Country 112 au 4676 Route
112, Ascot Corner, 822-2562

CAMPS VAL-ESTRIE

2 chauffeurs animateurs deman-
dés. Exigences: Avoir 21 ans, être
étudiant, posséder permis de con-
duite 4B. Faire parvenir C.V. par té-
lé. à l'attention de Thierry
837-2525.

CAMPS VAL-ESTRIE

recherche 1 spécialiste sc. naturel-
le et 1 concepteur de plateaux
d'activités. Exigences: Avoir 18
ans, être étudiant. Faire parvenir
C.V. par télé. à l'attention de
Thierry 837-2525.

CHERCHÉ UNE MAMIE

pour me garder jeudi et vendredi,
à la maison, à St-Elie. J'ai 10
mois. Tél. 346-4998

CHOCOLATI VENDS SUPER

PRODUITS et fast-food super pro-
fits! SUPERVISEUR d'expérience
recherché. 1800-561-2395

CIE de TRANSPORT

offre beaucoup d'ouvrage aux chauff-
eurs avec camion. Pour
Sherbrooke/Montréal aller
retour tous les jours. 864-9486,
820-4510.

CIE en PLEINE EXPANSION

dans le traitement des espaces ver-
tes, besoin de représentants
(es). Salaire compétitif + bonus
à la chance!!! 829-1212

COIFFEUR (EUSE)

expérience et plus. Demander
Gérard: 562-8311 ou 569-1566

COIFFEUSE

pour dames et hommes
demandée, avec expérience.
A Magog, 868-1020.

COMPAGNIE SITUÉE

A SHERBROOKE

est à la recherche de 18 candi-
dates dans le domaine pu-
blic.

Exigences:
à l'aise avec le public;
apparence soignée;
auto requise;
formation incluse;
bienvenue aux étudiants
Pour entree: 819-432-0323

CONCIERGE/ERIE Temps plein et

partiel, pour couples sérieux.
Devront demeurer sur les lieux.
564-1006.

CONCIERGES DEMANDÉS

- quartier nord couple
- quartier centre couple ou per-
sonne seule.

Écrire au C.P. 343
Sherbrooke (Québec) J1H 5J1

CUISINIER (ERE) DEMANDÉ (EE)

expérience sur pizza, 20 à 25 hrs/se-
maine, chiffre de 500 et fin de
semaine. Restaurant L'Omni-Bouffe,
823-8337, demandeur Clermont.

DANSEUSES, BEAUCE

Demandées au Cabaret l'intime
+ centre-ville St-Germain. Beau-
coup de U. 419-228-2469

DANSEUSES DEMANDÉES

1000\$ à 2000\$ en 4 jours
Cabaret Pignon Vert, 1 heure de
Sherbrooke. Transport chaque
jour. Logées dans le confort et le
luxe. Tél.: 418-338-3616

DEMANDE SOUS-TRAITANT

en TRANSPORT avec remorque
plateforme pour la Nouvelle An-
gletierre. Faites parvenir vos coor-
données au casier 94, La Tribu-
ne, 1950 Roy, Sherbrooke
(Québec) J1K 2X8.

ENTRETIEN DE CONDO

Personnel demandé. Disponible
les fins de semaine, 17 hrs et +,
expérience non requise. 7 505 et +,
Apporter votre C.V. sur ren-
dez-vous, O'Berger du Village, 261
Mery Sud, Magog, 819-868-1252.

HYGIÉNISTE DENTAIRE

15 à 20h / semaine.
Magog, 843-5061

LIVREUR DEMANDÉ

avec auto, bonne connaissance
de la ville. Se présenter avec c.v.
au 936, Conseil.

RECHERCHÉ 29 PERSONNES

pour perdre 10-100 le Nous vous
payons pour les livres perdus.
Équipe Santé 819-346-8218

AIDE DÉMÉNAGEUR

Urgent, 822-4377.

ARBRES DE NOËL

Tailleurs de sapins
pour l'équipe
de Plantations
Downey Roberge

Travailleurs et étudiants demandés
pour emploi d'été avec une équipe
dynamique. Bonne forme physique
avec expérience de travail à l'exté-
rieur (ferme, récolte fruits et légu-
mes, paysagiste, etc.) un atout.
Transport disponible. Salaire à dis-
cutter. Contactez Pierre Roberge au
(819) 875-3559 ou se présenter au
418, Route 108, Birchton (voisins
de Resto 108), entre 8 h 30 et 17 h
du lundi au vendredi. 158-73839

158 PERSONNEL DEMANDE

OFFRE D'EMPLOI

Nous recher-
chons livreurs, cuisiniers ou al-
de-cuisiniers, comptables, gy-
mnastes et symphonistes
Temps plein disponible. M.
Faulcher, 843-4448, apporter
votre C.V. au 475 Principale
ouest, Magog.

PRÉPOSÉ(E)

AU SERVICE LA CLIENTÈLE
40 heures/semaine, bilingue
Se présenter au Carrossier
Personnel L. Laplante,
1275 bd Mc-Valion, Rock Forest
demandeur Nancy.

RESTAURANT

demande cuisin-
ier (short order) avec expé-
rience, salaire de 10 à 12\$, de-
mandeur M. Arguin, 849-4124 ou
849-4619

SALVETEUR NATIONAL

demandé pour période estivale.
820-9993

SECRETÀIRE

Secrétaire demandée pouvant faire
comptabilité. Temps partiel, 8 à 12 heu-
res / sem. Travail horaire au dessus de la
moyenne. Expérience en comptabilité
requis. Inf: 437-6921 ou 845-7451.

SERVEUSE DEMANDÉE

à St-Elie, entre 18 et 32 ans
Expérience non requise.
Apporter C.V. avec photo
sur rendez-vous au: 348-1617

URGENT !!

3 POSTES DE CUISINIER (ÈRE)
Temps plein, temps partiel.
1 POSTE de LIVREUR
Temps partiel

SERVEUSE A TEMPS PLEIN

environ 30 heures/semaine.
Apporter C.V. au 196 rue Sherbrooke,
Magog, Qué. J1X 2R6, ou ap-
peler au: 843-6833

URGENT BESOIN

PRÉPOSÉ, pour station-service,
doit avoir beaucoup d'entretient,
posséder permis de conduire, dispo-
nible jour, soir et fin de semaine,
expérience minimum 6 mois. Sta-
phane 864-4995

URGENT BESOIN DE

CHAUFFEURS
pour camion à benne basculan-
te. Faites parvenir C.V. au
TRANSPORTÉURS EN VRAC
SHERBROOKE,
906, King Ouest (2e) J1H 1S2

URGENT

CAMIONNEUR et BROKER
Classe 1, Q.C.-U. (Nouvelle An-
gletierre). Flat bed, 3 ans d'expé-
rience, travail stable, bonne rému-
nération (\$0,32 / mille et +), 2e
drop - 2e pick up - toiles payés, ca-
mion récent, retour fréquent.
MICHAEL DUFF INC.
Tél.: 450-539-3983

191 SERVICES DIVERS

BÉTONS DÉTÉRIORÉS, remis à
neuf de balcons, dalles, épau-
lements, cheminées, crépi, stucco,
ciment, finition de solage spé-
cialisée. Travail gar. 823-1421.

PLANCHERS KIO Sablage,

teinture, installation, Estimation
gratuite. 20 ans d'expérience.
847-3500, pag. 578-6307.

RENOUVEAUX DE TOUS GENRES, TOITURES

Tél.: 620-6948.

194 DÉMÉNAGEMENT

AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR
Service professionnel, assurance
incluse et PIZZA GRATUITE.
822-2440.

195 PAYSAGISTES

ARBRES DÉCORATIFS cédres
pour haies, tourbes livrées ou posé-
es, arrangements paysagers,
murets et patio, estimation gra-
tuite. Robert Demers 563-5946

CÈDRES A HAIES

cultivés sur
terre noire, reprise assurée.
Bonne motte, racine 1" à 2",
2,00\$, 2" à 3", 3,00\$, 3" à 4",
4,00\$, livré 565-4195.

CÈDRES POUR HAIE

3 à 4 p, 25, 4 à 6 p, 3 25\$, 6 à
8 p, 6 25\$. Plantation à désirer.
Tél.: 843-3642

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ

Taille d'arbres, cèdres et arbutus-
les, Poie de tourbe, Murs, mû-
riers, trottoirs, patio, pose haie de
cèdres, aménagement paysager
Prix très compétitifs. 822-2929

196 RELAXATION

1, 2, 3 ABRACADABRA
NOUVEAUX MASSAGES
conventionnels et sensuels
Hommes, femmes ou couple.
Massage corporel.
Recevez et se déplaçons
563-0823, 347-1858
Engageons

ÉVASION IRRESISTIBLE

Relaxation et détente
Ambiance agréable et sécuritaire
566-4194

MASSAGE de DÉTENTE

Lundi au vendredi: 578-5103

MASSAGE de DÉTENTE

Tél.: 349-3805

MASSAGE EXTRA

Steve, 25 ans, 571-0431

MASSAGE GINETTE

12 ans d'exp., durée 1 h, 40\$,
St-Denis-Tromp, 846-3907

MASSAGES et RELAXATION

De 16 h à 22 h, lundi au vendredi
Les fins de semaine de 10 h à 22 h.
GILLES au 569-2472

MASSAGE

Viens prendre 1 heure de vacan-
ces. Bord de l'eau. 573-5297

Massothérapeute Diplômée

Reçu s. Membre A.M.Q.
Gyliane Thermen: 819-564-4052

196 RELAXATION

MASSOTHÉRAPIE

Tu es fatigué alors prends une heu-
re pour toi. Appelez et fais-toi pla-
ser. Masseuse masculine. 562-6694.

NOUVEAU!

MASSAGE DOUCEUR
A Fleur de Peau
Massage Californien - 562-9228

REIKI et MASSAGE DÉTENTE

Lyse - 563-3059

212 ESCORTES

00 h, #1 à Sherbrooke

Sensation

Les plus belles hôteses,
pour vous satisfaire
Service discret et rapide
SATISFACTION GARANTIE
Pour que vos fantasmes
deviennent réalité...

347-1149

ENGAGEONS 18 ans et +

00 H, #1 EN ESTRIE

★ ACCORD LIBRE ★

15 ANS DE SERVICE

Un rendez-vous vous le confirmera
CHOIX EXCLUSIF D'HÔTESSES
DE CLASSE, HONNÊTES, SORBES
Un seul numéro, pourquoi pas?

821-9250

ENGAGEONS

00 H, #1 EN ESTRIE

À BELLE ÉTOILE

★★★★★

JOLIES DEMOISELLES
A VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV.-DISC. ABSOLUE

822-7676

ENGAGEONS

★ 00 h, #1 en Estrie ★

Aphrodisiaque

Pour réaliser vos fantasmes
Plaisir et tendresse,
femmes de 18 à 38 ans,
hommes pour femmes,
hommes pour hommes,
douceur et sensualité
SATISFACTION GARANTIE

562-7404

ENGAGEONS

00 H, #1 EN ESTRIE

PENTHOUSE

★ PROFESSIONNEL ★
HÔTESSES DE QUALITÉ

24 / 24
DISCRETION ASSURÉE
RÉALISONS VOS FANTASMES
NOUVELLES FILLES
CHAQUE SEMAINE 18 ANS +

348-0187

Engageons

ANGÉLIQUE

Tél.: 569-9754

C'EST UN SCANDALE!!!

Tel. (819) 820-3000, gratuit

QUALITÉ POUR UN SERVICE DE

JOURNALISME. 565-4084

★ LAURIE 40 ANS ★

563-0176

Service discret. Disp. 7 jours

MASSAGE RELAXATION

Josée - 569-8935

215 ANIMAUX

CANARDS, dindes, oies, poules
grises, coqs à chair, poules et
poussins d'exposition, pintades,
pondeuses, canes, porcs,
cochons, fassans, paons, etc.
Volière Mason, Lennoxville,
564-8838.

LABRADOR CROISÉ GOLDEN

7 mois, avec cage, 150\$. Tél.
875-5301.

219 ROULOTTES

ROULOTTE CONCORD année
70, 27 pi., 6 places, refait à neuf,
en 2001, 5 995\$, 563-

Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous



POULIOT
Jean-Guy

À la Maison Aube-Lumière le samedi 15 juin 2002, est décédé monsieur Jean-Guy Pouliot, à l'âge de 53 ans, fils de feu Roland Pouliot et de feu Marie-Rose Labbé, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Pouliot repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Béliste
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: LUNDI 17 juin de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, mardi 18 juin 2002, à 11 h en l'église St-François Xavier de Brompton. Inhumation au cimetière de la paroisse. Monsieur Pouliot laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Robert (Louise Bombardier), Sherbrooke; Suzanne (Léopold Laliberté), Granby; François (Cécile Germain), St-Hubert; Fabienne (Maurice Santerre), Repentigny; Catherine (Christian Côté), Sherbrooke; Louise (Jean-Marie Deshaies), Sherbrooke. Il était aussi le frère de feu Charles Pouliot. Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, ainsi que de nombreux amis et amies. Merci à tous ceux et celles qui lui ont apporté leur soutien par leurs visites ou de toute autre manière au cours de sa longue maladie. La famille tient à remercier le personnel de la Maison Aube-Lumière pour la qualité des soins et toutes les attentions bienveillantes apportées à monsieur Pouliot. En guise de sympathie des dons peuvent être faits à: LA MAISON AUBE-LUMIERE, 220 Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7.

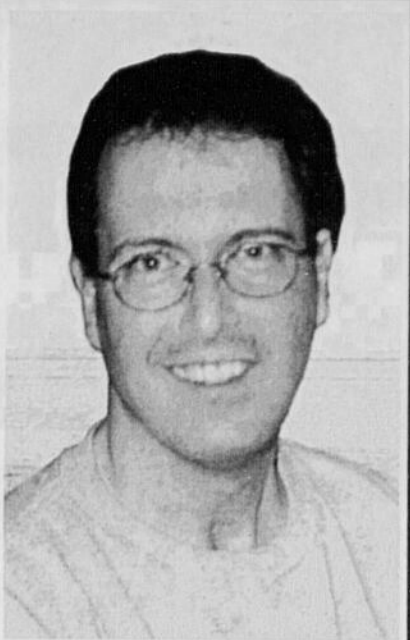


L'ÉTOILE
Ernestine

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 16 juin 2002, est décédée madame Ernestine L'Étoile, à l'âge de 92 ans, fille de feu Ernest L'Étoile et de feu Marie Labrie, demeurant à Windsor. Madame L'Étoile repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 845-5287
Courriel: cfe@abacom.com
Lionel Turgeon, directeur.

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 50. Funérailles, jeudi 20 juin 2002, à 14 h en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière St-François Xavier de Brompton. Madame L'Étoile laisse dans le deuil ses sœurs, son frère: Marie-Jeanne (feu Théodore Gaumont); Louisa (feu Adélard Camiré); Gérard (Jeanne D'Arc Bonsonneault); Annette; elle était aussi la sœur de feu Roland (Florence L'Étoile); feu René (Murielle Jalbert); feu Gabrielle (Victor Fortier); elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.



BÉDARD
Marc

Au Domaine Fleurimont, le 15 juin 2002, est décédé monsieur Marc Bédard, à l'âge de 35 ans, fils de Jean-Claude Bédard et de Ginette Courchesne, demeurant à Bromptonville. Monsieur Bédard repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Béliste
74 rue Larocque, Bromptonville, Qc
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles, jeudi 20 juin 2002, à 11 h en l'église Ste-Praxède de Bromptonville, suivies de la crémation. Monsieur Bédard laisse dans le deuil ses frères: Pierre Bédard (Denise Michaud), François Bédard (Geneviève Théberge); son amie: Josée Marois et le fils de son amie: Michael; sa grand-mère: Marie-Jeanne Courchesne Hallée; ses nièces: Jessika, Danika, Janick, Iris, Enya, Alex, Catherine, Coralie; ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.



QUIRION
Yvette

À la Maison Aube-Lumière, le 16 juin 2002, est décédée madame Yvette Quirion, à l'âge de 71 ans, fille de feu Emery Quirion et de feu Laurentienne Morin, demeurant à Rock Forest. Madame Quirion repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Béliste
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles, jeudi 20 juin 2002 à 10 h 30 en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation des cendres au cimetière à une date ultérieure. Outre son ex-époux: Stanislas Hébert, madame Quirion laisse dans le deuil ses enfants: Daniel, Manon, François, Louise, Gilles, Réjean Hébert; ses brus et gendres: Monique Gilbert; Réjean Marquis, Tania Charest, Miriam Lavoie, Johanne Prince, feu Lyette Leclerc; ses petits-enfants: Olivier, Thomas, Elliot, Sandrine, Katia, Marika, Mélina, François-Charles, Anthony, Francis, Charles-David, Claudia; ses frères et sœurs; beaux-frères, belles-sœurs: Gérard Coulombe (feu Dora Quirion); Rita Quirion (Fernand Rodrigue); Eva-Reine Quirion (feu Alexandre Beaudoin); Jean-Noël Quirion (Jeannine Rousseau); Hélène Quirion; Lise Quirion (Jacques Faucher); Jeannot Quirion (Monique Roy); Linda Quirion (Paul-Émile Beauchamps); elle était aussi la sœur de feu Jules-Aimé Quirion (feu Helen Sarney); ses ex-beaux-frères et ex-belles-sœurs de la famille Hébert; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille remercie le personnel des CLSC, ainsi que celui de la Maison Aube-Lumière pour tous les bons soins et attentions prodigués à madame Quirion. En guise de sympathie des dons à: LA MAISON AUBE-LUMIERE, 220 Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7, seraient appréciés de la famille.

In memoriam
BÉDARD (M. Marc)
35 ans, Bromptonville
DELISLE (M. Marcel)
57 ans, Shawinigan
DESMARIS (M. Jacques)
60 ans, Sherbrooke
DOYON (M. Irénée)
68 ans, Sherbrooke
FLUET (M. Robert)
72 ans, Sherbrooke
LAVIGNE (Mme Thérèse)
70 ans, Asbestos
L'ÉTOILE (Mme Ernestine)
92 ans, Windsor
MONGEAU (Mme Yvette)
81 ans, Fleurimont
POULIOT (M. Jean-Guy)
53 ans, Sherbrooke
PROVENCHER (M. Gaston)
70 ans, Asbestos
QUIRION (Mme Yvette)
71 ans, Rock Forest
RICHARD (M. Bruno)
50 ans, Windsor
RICHER (Mme Aurore)
96 ans, Wotton
ROULEAU (Mme Gilberte)
85 ans, Disraeli

SEAF L'Assurance-Vie
des frais funéraires
à faible prime.
569-2538



MONGEAU
Yvette
(Moisan)

À Sherbrooke, le 14 juin 2002 est décédée Mme Yvette Moisan à l'âge de 81 ans, épouse de feu Roméo Mongeau, demeurant à Fleurimont. Mme Mongeau repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevelkas@videotron.ca

Heures de visite: jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 14 h 45. Funérailles, mardi 18 juin 2002 à 15 h en l'église Notre-Dame de Protection. Le corps sera ensuite incinéré et les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure. Madame Mongeau laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Pierrette Longpré) Fleurimont; Roch (Nicole Labbé) Sherbrooke; Lyne (Rééal Daigle) Longueuil; elle était la mère de feu Claude Mongeau (Lise Gendron) Pointe-aux-Trembles. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Lissa, Marc, Daniel, Patrick, Philippe, Agnès, Laurence, Fabrice; sa sœur: Lucille (C. Donovan) Ft Myers, FL; ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucille Tousignant (feu Henri Moisan) Rock-Forest; Alice Mongeau (feu Alois Perreault) Sherbrooke; Jeanne Mongeau de Sherbrooke; Donat Mongeau (Françoise) Sherbrooke; Thérèse (feu Roger Rochefort) Montréal; Claire Loisel (feu Roger Batrie) Sherbrooke; Louise Loisel de Montréal; Louise Loisel (Gérard Doyon) Magog; Jean-Pierre Decelles (feu Jeannine Loisel); Montréal; ainsi que plusieurs autres parents et amis. Remerciements au personnel CHSLD Shermont pour les bons soins prodigués à Mme Mongeau. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9 seraient grandement appréciés par la famille.



FLUET
Robert

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 15 juin 2002, est décédé monsieur Robert Fluet, à l'âge de 72 ans, fils de feu Cyrille Fluet et de feu Mérina Jacques, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Fluet, la direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646; 819-565-7844
Martial Théroux, président
Courriel: cfe@abacom.com

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, mercredi 19 juin 2002, à 10 h 30 en l'église St-Joseph. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Fluet laisse dans le deuil sa sœur: Louise Fluet; plusieurs cousins, cousines, oncles, tantes, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 6e soins palliatifs et du 4e étage, l'équipe pastorale ainsi que Dre Jacinthe Gosselin, pour les bons soins prodigués à monsieur Fluet. En guise de sympathie des offrandes de messes seraient appréciées.



DESMARIS
Jacques

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 16 juin 2002, est décédé monsieur Jacques Desmarais, à l'âge de 60 ans, époux de Diane Charest, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Desmarais repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevelkas@videotron.ca

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, mercredi 19 juin 2002, à 10 h 30 en l'église St-Boniface. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Desmarais laisse dans le deuil son fils: Patrice (Geneviève Longpré); son frère et ses sœurs: Louise (Richard Pinard), Sherbrooke; René (Daniel Charest) Bulwer; Paulette (Laurent Héroux), Sorel; France (Michel Leblanc), Rock Forest; il était aussi le frère de feu Luce (Jaqueline Brousseau), Sherbrooke; il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Yves Charest (Mona Brodeur), Windsor; Céline Spooner; sa tante: Jeannette Breton, Sherbrooke; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille aimerait remercier le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont, du CHUS Hôtel-Dieu (6e soins palliatifs), pour l'attention et les bons soins prodigués à monsieur Desmarais. Remerciements aussi à Roland Duperron, Yvan Thibodeau; Daniel Couture pour l'aide et le support apportés. En guise de sympathie des dons à: LA RECHERCHE SUR LE CANCER, 1 Place Ville-Marie, suite 2332 Montréal, Qc, H3B 9Z9, ou à: LA MAISON AUBE-LUMIERE, 220 Kennedy Nord, Sherbrooke QC, J1E 2E7 ou à DÉVELOPPEMENT ET PAIX, seraient grandement appréciés de la famille.



LAVIGNE
Thérèse
(Bérard)

À l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, le 14 juin 2002, est décédée madame Thérèse Bérard, à l'âge de 70 ans, épouse de René Lavigne, fille de feu Eugène Bérard et de feu Ella Richard demeurant à Asbestos. Madame Lavigne repose au:

Centre funéraire Dupuis
550 1ere avenue, Asbestos, Qc
Tél.: 819-879-2424 - Téléc.: 819-879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur

Heures de visite: Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, mardi 18 juin 2002, à 11 h en l'église St-Isaac Jogues. Inhumation des cendres au cimetière d'Asbestos. Madame Lavigne laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette, Lucie (François Gauthier); Danielle (Gérard Breault) Marc (Manon Beauchesne); Josée (Mario Béliste); feu Suzanne, ses petits-enfants: Alexandra, Marie-Hélène, Marc-Alexandre, Gabriel; Audrey, Maude, Mélissa, Marie-Eve; ses frères et sœurs: feu Alfred Bérard (Madeleine Larochelle); feu Léo Bérard (Noël-Ange Aubin); Solange Bérard Champagne; Marcel Bérard (Jeannette Aytotte); Gisèle Bérard (Yvon Hamel); Gilles Bérard (feu Yvette Turgeon); Rollande Bérard (feu Jacques Marquis); Yvette Bérard; Rachel Bérard (feu Jean-Louis Desaulniers); ses beaux-frères, belles-sœurs: Marcel Lavigne (feu Monique Beaulieu); Germain Lavigne (Rita Michèle); Lucille Lavigne; Léopold Lavigne (Eliana Raymond) de nombreux autres parents et amis.



PROVENCHER
Gaston

Au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, le 15 juin 2002, est décédé monsieur Gaston Provencher, à l'âge de 70 ans, époux de Lucille Croteau, demeurant à Asbestos. Monsieur Provencher repose au:

Centre funéraire Nouvel Horizon
de la Coopérative funéraire
de la Région d'Asbestos
240, rue du Roi, Asbestos, Qc
Tél.: 879-4842, sans frais: 888-871-4842
Téléc.: 819-879-7582
www.alamemoirede.com
Chantal Guillemette d.g.

Heures de visite: JEUDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, vendredi 21 juin 2002, à 11 h en l'église St-Isaac-Jogues, d'Asbestos. Inhumation des cendres au cimetière de Richmond à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Provencher laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Réjean Dumont), Québec; Nicole (feu Gerald Mogilka), Asbestos; Richard (Carole Pellerin), Victoriaville; ses petits-enfants: Patrick, Danielle, Mathieu, Jocelyne, Pier-Yves, Darianne Gabriel; ses frères et sa sœur: Marcel Provencher (Corinne Côté), Asbestos; Guy. B Provencher (Madeleine Bourret), Asbestos; Jacqueline Provencher (feu Clément Raiche), St-Jérôme; son beau-frère, ses belles-sœurs: Jeannette Croteau (feu Bertrand Lavigne), Montréal; Patricia Croteau (Pierre Rochette), Québec; ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Normandin et le personnel des soins intensifs du 3e étage du CHUS, pour les excellents soins prodigués à monsieur Provencher. En guise de sympathie, des dons à: LA FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER de l'Université de Sherbrooke, seraient appréciés de la famille.



DOYON
Irénée

Entouré de tout l'amour des siens, à la Maison Aube-Lumière, le 15 juin 2002, est décédé monsieur Irénée Doyon, à l'âge de 68 ans, époux de Réjeanne Cloutier, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Doyon repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevelkas@videotron.ca

Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, mardi 18 juin 2002, à 10 h 30 en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Doyon laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Linda Laperrière); Pierre (Line Lamontagne); Elaine (Paul Lambert); Nathalie (Daniel St-Louis); Julie (Réjean Marcotte); ses petits-enfants: Cynthia; Myriam, Josiane, Manuel, Marc-André, Nicolas, Amélie, Guillaume, Joanie, Caroline, Lisa-Maude; ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: Rita (feu Bertrand Doyon); Jeanne-Mance (André Cyr); Nicole; Jocelyne (André Cabana); Thérèse Cloutier Viens (Wilfrid); Gérard Cloutier (Yvonne); Roland Cloutier (Germaine); Anita Cloutier Morin (Paul); Ursule Cloutier Viau (Florent); Rosaire Cloutier (Marie-Paule); Louis-Philippe Vaillancourt (feu Marie-Paule Cloutier); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à: LA MAISON AUBE LUMIERE, 220 Kennedy Sud, Sherbrooke, J1E 2E7 ou à LA FONDATION DU CHUS, 580 Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.



ROULEAU
Gilberte
(Audy)

À sa résidence le 16 juin 2002, est décédée madame Gilberte Audy, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Raymond Rouleau et conjointe de Fernand Caron, demeurant à Disraeli. Madame Audy Rouleau repose à la:

Maison funéraire Audet Limitée
496 Avenue Jacques-Cartier, Disraeli, Qc
Tél.: 418-449-2500; Téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, prés., Symon Audet, dir.

Heures de visite: MARDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles, mercredi 19 juin 2002, à 13 h 30 en l'église Ste-Luce de Disraeli. Inhumation au cimetière Edouard Marcoux. Outre son conjoint madame Audy Rouleau laisse dans le deuil ses enfants: Huguette Rouleau (Philippe Lambert); Gaëtan (Laurette Breton); André (Lucette Surprenant); Denis (Réjeanne St-Cyr); Germain (Madeleine St-Cyr); Hélène (Richard Roy); Michel (Madeleine Trudel); Diane (Paulo Roy); elle laisse également dans le deuil ses 14 petits-enfants; ses 14 arrière-petits-enfants; plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.



DELISLE
Marcel

A Shawinigan le 15 juin 2002, est décédé monsieur Marcel Delisle à l'âge de 57 ans, fils de feu Lucien Delisle et de Alice Lafond, demeurant à Shawinigan. Monsieur Delisle repose:

Au Salon Funéraire, Oscar St-Ours Ltée
2203 avenue Champlain, Shawinigan, Qc
Tél.: 819-536-3717

Heures de visite: MARDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à partir de 11 h 30. Funérailles, mercredi 19 juin 2002, à 14 h en l'église Ste-Marguerite d'Youville de Shawinigan. Inhumation au cimetière St-Michel de Shawinigan Sud. Outre sa mère monsieur Delisle laisse dans le deuil ses frères: Gilles (Réjeanne Beaulieu), Shawinigan, Camil (Nicole Rouleau), Bernières; ses neveux, nièces: Sylvie (Jim Mqnvong, Varennes; Annie (Jimmy Fortier), Montréal; Jean-François, Bernières; ses petits-neveux: Andrew et Félix, Varennes; plusieurs oncles, tantes cousins, cousines, et amis (es) dont ses confrères de l'Université de Sherbrooke. Condoléances par télécopieur seraient appréciés au (819-536-4259).



RICHER
Aurore
(Guay)

Au Centre d'Accueil de Wotton, le 15 juin 2002, est décédée madame Aurore Guay, à l'âge de 96 ans et 8 mois, épouse de feu Oscar Richer, demeurant à Wotton. Madame Richer repose à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers
560, 1re Avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, président
Sylvie Fréchette, directrice

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, mardi 18 juin 2002, à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière de St-Adrien de Ham. Madame Richer laisse dans le deuil ses enfants: Cécile (Gaston Beauvrière), Asbestos; Augustin (Monique Jacques), Granby; ses petits-enfants: Johanne, Marcel (Monique); France, Yvan, Mario (Pierrette); Marc (Kelly); Max (Dominique); Stéphanie; ses 13 arrière-petits-enfants; son arrière-arrière-petite-fille: Britannie; son beau-frère, sa belle-sœur: Eddy Richer (Alice Richer), St-Adrien de Ham; Estelle Guay (feu Maurice Guay), St-Adrien de Ham, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Centre d'Accueil de Wotton (spécialement le personnel du 2e étage), pour les bons soins prodigués à madame Richer.

IN MEMORIAM
En faisant un don en mémoire...
vous cultivez l'espoir

Un don à la Société canadienne du cancer :
quelle façon éloquente de rendre hommage à la mémoire d'un être cher.

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

RÉGION DE L'ESTRIE
3330, rue King Ouest, bureau 130
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9
Tél.: (819) 562-8869
Fax: (819) 562-5870
sccestrie@quebec.cancer.ca

Nécrologie

RICHARD
Bruno

Accidentellement à Windsor, le 14 juin 2002, est décédé monsieur Bruno Richard, à l'âge de 50 ans, fils de Albert Richard et de Yolande Leclerc, demeurant à Windsor. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 845-5287
Courriel: cfe@abacom.com
Lionel Turgeon, directeur
Claude Roy, directeur général.

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église St-Claude à partir de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles samedi 22 juin 2002, à 10 h 30 en l'église St-Claude. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Monsieur Richard laisse dans le deuil son fils: Philippe Lavoie Richard; ses frères et sœurs: Claudette (Pierre Leroux), St-Claude; Maurice (Maureen Gardner), Ontario; France (Leonate Stewart), Saskatchewan; Marianne (Alain Lussier), Val Joli; Noëlla (Yves Grondin), Scotstown; il était aussi le frère de feu Pierre (Manon Lussier); feu Martin et feu Linda. Il laisse aussi plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DU C.H.U.S. 580 Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8 ou à: LA FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER de Windsor, 23 rue Ambrose Dearden, Windsor, Qc J1S 1G8, seraient grandement appréciés de la famille.

Le monde

Tentative de déblocage

KABOUL (AP) - L'intervention d'Hamid Karzai suffira-t-elle à faire progresser les débats? Face aux tentatives infructueuses de la Loya Jirga de mener à bien la désignation d'un Parlement de transition, le nouveau président afghan, élu pour 18 mois, a appelé hier les participants à nommer un comité restreint qui serait chargé de déterminer la forme et la composition de l'Assemblée.

Après s'être fait attendre une partie de la journée par les délégués du grand conseil traditionnel, Hamid Karzai a déclaré qu'il souhaitait choisir lui-même les ministres de son gouvernement, en promettant que son équipe «répondrait aux besoins de la population». Une déclaration qui constitue un premier élément de réponse à cette question qui suscite l'inquiétude de nombre d'Afghans.

Gare aux câlins en public

KUALA LUMPUR, Malaisie (AP) - Les autorités malaisiennes n'apprécient guère les amoureux qui se bécotent sur les bancs publics. Quatorze couples ont été interpellés pour s'être enlacés d'un peu trop près dans des salles de cinéma et un centre commercial du pays.

Le «coup de filet» anti-câlins a été mené dimanche après-midi par des responsables du département des affaires religieuses islamiques appuyés par des policiers dans une galerie commerciale d'Alor Setar, une ville située à 350 kilomètres au nord de la capitale Kuala Lumpur, a rapporté lundi l'agence de presse nationale Bernama.

Raffarin engagera les réformes promises par Jacques Chirac

Emmanuel Georges-Picot (AP)
PARIS

Le temps de la communication est terminé pour Jean-Pierre Raffarin. Le premier ministre français, reconduit hier dans ses fonctions après la large victoire de la droite aux législatives, a maintenant les mains libres pour engager les réformes promises par le président Jacques Chirac pendant sa campagne.

Revalorisation du salaire minimum, négociation avec l'Europe sur le pacte de stabilité, préparation du discours de politique générale et de la session extraordinaire du Parlement en juillet: les dossiers urgents ne manquent pas. Sur tous ces dossiers, le premier ministre sait qu'il a une obligation de résultat pour «améliorer la vie des Français».

Dès cette semaine, Jean-Pierre Raffarin va connaître son baptême du feu européen. Il retrouvera jeudi à Séville les autres chefs de gouvernement européens de centre-droit, en prélude au Conseil européen qui se tiendra vendredi et samedi dans la même ville.

Au même moment, Francis Mer participera à Madrid à une réunion extraordinaire du conseil des ministres de l'Economie et des Finances (Ecofin). Le respect du pacte de stabilité et l'objectif de retour des comptes publics à une situation «proche de l'équilibre» en 2004 dans les 15 pays de l'UE figurent au menu de ces discussions cruciales. La France devrait demander à ses partenaires un délai de grâce pour pou-

Landry promet de faire mieux

Denis Lessard
LA PRESSE

Nouvelle gifle, même réaction; le gouvernement Landry «a pris acte» hier soir du verdict de la population dans les élections complémentaires où il n'a retenu qu'un des quatre sièges représentés par des ministres. Bernard Landry promet de faire mieux dans l'avenir. La réplique qu'on préparait déjà en début de journée hier avait de curieuses similitudes avec celles des précédentes déconfortures aux élections complémentaires d'octobre 2001 et d'avril dernier.

Celui que Bernard Landry avait choisi pour organiser l'ensemble du Québec, Gilles Baril, député de Berthier, n'a pu livrer sa propre circonscription au candidat vedette, David Levine. Dur verdict pour le premier ministre, l'arrivée de David Levine au gouvernement était au centre du remaniement de la fin janvier qui devait permettre au PQ de remonter dans les sondages.

M. Levine devrait bientôt s'occuper de l'avenir des deux projets de mégahopitaux universitaires de Montréal. Même le sort de Gilles Baril est réglé depuis le début de mai: il s'occupera des intérêts d'Hydro-Québec en Amérique du Sud, depuis Santiago du Chili.

Comme après les élections complémentaires dans Lavolette et Jonquières l'automne dernier ou après la déconforture dans Saguenay à la mi-avril, les lendemains de veille seront difficiles au Parti québécois.

Boisclair et Legault

Mais, pour certains péquistes attentifs, la situation est bien différente cette fois. Il fallait voir, vendredi dernier, à l'Assemblée nationale, l'impassibilité d'un André Boisclair, leader en Chambre du gouvernement, devant les coups qu'adressait le chef libéral, Jean Charest, à François Legault, le ministre de la Santé, pour comprendre que l'échan-

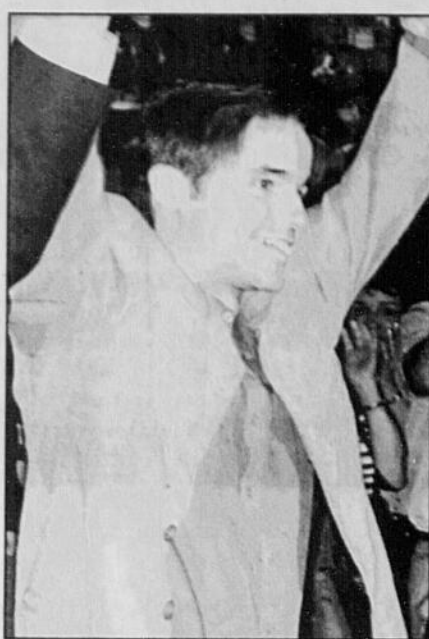
ge débordait largement les contrats controversés accordés pour le projet du nouveau CHUM.

André Boisclair avait organisé quelques jours plus tôt, lundi, un important cocktail bénéfique qui était prévu au sommet de la Place Ville-Marie. L'événement fut annulé à la dernière minute à cause d'une panne d'électricité, mais il avait pourtant rallié un bon échantillon de péquistes de la relève, toujours associée jusqu'ici à François Legault; de Pascal Bérubé - président des jeunes péquistes et futur candidat dans Matane -, à François Rebello. Plusieurs conseillers municipaux se sont aussi retrouvés dans le lobby, faute de cocktail... Histoire de ne pas perdre sa soirée, André Boisclair s'est retrouvé par la suite au Casino de Montréal, pour une autre activité bénéfique, PROMIS, pour le compte des nouveaux arrivants.

André Boisclair et François Legault, de leur siège de l'Assemblée nationale, se sont livrés à un match plutôt amical tout le printemps; c'est à celui qui dégagerait le plus d'énergie, le plus d'assurance dans ses réponses, qui, finalement, aurait l'air du premier ministre le plus crédible. Si le PQ a encore rendez-vous avec ses problèmes à l'automne, le match pourrait devenir plus sérieux.

Quant à Pauline Marois, le printemps ne lui aura guère servi. Elle s'était particulièrement bien tiré d'affaires quand Ottawa a tenté de revoir unilatéralement les règles de calculs de la péréquation. Mais depuis, visiblement, elle est retombée dans cette torpeur qui fut sa marque de commerce durant les premiers mois du gouvernement Landry. Elle hésite toujours à avoir l'air de prendre le leadership dans les dossiers politiques. Quand elle le fait, son manque de complicité avec le premier ministre Landry transparait.

La semaine dernière, le premier ministre Landry n'a pas caché que les derniers mois avaient été particulièrement pénibles, mais qu'il demeurerait fermement décidé à demeurer en poste jusqu'aux prochaines élections générales. Ces engagements sont répétés chaque



Stéphane Tremblay, le nouveau député péquiste de Lac-Saint-Jean

fois qu'une tuile s'abat sur le gouvernement, ce qui laisse songeur. Lucien Bouchard ne sentait pas le besoin de constamment rappeler qu'il comptait rester en poste.

Dans les officines péquistes, jusqu'aux dernières semaines, on soutenait avec assurance que jamais un prétendant au trône ne tenterait de déstabiliser Bernard Landry. Cette certitude s'est éteinte devant l'évidence, perceptible depuis quelques semaines, que deux nouveaux adhérents viendraient s'asseoir à l'Assemblée nationale.

La prochaine réunion de l'exécutif du PQ, vendredi, devrait arrêter le plan du gouvernement Landry pour l'automne. Le «référendum sur les points d'impôts» a sérieusement du plomb dans l'aile, surtout depuis que Gilles Grenier, un disciple de Bernard Landry, ténor péquiste de la région de Québec, l'a qualifié de «patente à gosses».

Le mini-congrès de l'automne est en gestation, recommandé par le politologue de l'Université de Montréal, Richard Nadeau, qui, au dernier «bu-

reau élargi» du Parti québécois dans les Laurentides, a exhorté les péquistes à sortir au plus vite des sentiers battus, à avancer des idées «pesterez», a résumé un membre de l'exécutif, et faire «réver» les Québécois comme jamais auparavant. Bernard Landry promettait un plan pour répondre aux électeurs qui avant tout cherchent «du changement» en se tournant vers l'ADQ. Mais après trois «nouveaux départs» ratés, dans les cercles péquistes ont commencé à montrer des signes sérieux d'impatience.

D'ici l'automne? Rien, le gouvernement étant convaincu que les gestes qu'il pourrait faire dans les prochaines semaines seraient vite oubliés par les électeurs.

Devant un électorat rébarbatif, le gouvernement Landry a commencé à multiplier les annonces populaires, en repoussant chaque fois le paiement des factures à l'an prochain. Le règlement récent avec les enseignants sur l'équité salariale, 250 millions payables en avril 2003. Même chose dans l'annonce récente des mesures pour contrer la pauvreté: les factures, 1,5 milliard sur cinq ans, n'arriveront que le printemps prochain.

Charest humilié

Seule consolation pour Bernard Landry: le chef libéral Jean Charest est dans une position tout aussi difficile. Devant un gouvernement en fin de second mandat, qui éprouve de sérieux problèmes, l'opposition libérale devrait être au sommet des intentions de vote dans les sondages. Or, il n'en est rien. Le chef Jean Charest éprouve toujours, quatre ans après son saut au provincial, d'importants problèmes à se faire accepter de l'électorat francophone. M. Charest refusait de placer la barre vendredi, conscient des conséquences de résultats décevants.

Mais à la différence du Parti québécois, les solutions de rechange sont bien moins évidentes au PLO qui fera, selon toute vraisemblance, l'économie d'une course au leadership avant les prochaines élections générales.

Ottawa attend l'avis des avocats

Isabelle Rodrigue (PC)
OTTAWA

Le ministre des Travaux publics, Ralph Goodale, attend l'avis de ses avocats avant d'annoncer s'il tentera, ou non, de récupérer l'argent des intérêts des sommes qui transitaient dans le compte bancaire du programme de commandites.

«J'étudie la question à savoir s'il y a un argument juridique pour établir un paiement excessif et une possibilité de récupération, mais je n'en suis pas encore arrivé à la conclusion», a déclaré le ministre, à sa sortie d'une autre période de questions où l'opposition a placé le controversé programme au centre de l'attention.

La semaine dernière, le Bloc québécois dénonçait le fait que l'agence de distribution, Média IDA Vision, ait pu disposer à sa guise des intérêts générés sur les sommes qui transitaient entre ses mains dans le cadre du programme de commandites. Média IDA Vision, une filiale de Groupe Everest qui entretient des liens étroits avec le Parti libéral, recevait 3 pour cent de

tous les montants distribués à titre d'agence de distribution.

Le Bloc reprenait une constatation d'un rapport de vérification interne de Travaux publics, réalisé en 2000, et où on faisait mention que «l'agence de distribution s'est perçue comme la propriétaire des intérêts générés dans le compte bancaire et en a disposé à sa guise». A la suite de ce rapport, des rectifications ont été mises en place et depuis juin 2001, une telle pratique n'est plus possible et que l'argent n'est versé que dans les cinq jours précédant le versement, a rappelé le ministre Goodale.

Ce dernier s'est dit incapable, pour l'instant, d'évaluer les sommes que le gouvernement a laissées s'échapper de cette façon.

Peu importe les sommes, quel qu'un n'a pas fait son travail, a répété le Bloc, qui s'est attardé à questionner le travail du Conseil du Trésor dans cette affaire. Le Conseil du Trésor a pour devoir de superviser les vérifications internes des ministères, de s'assurer que ses règlements d'attribution de contrats sont respectés, et que l'argent des contribuables est bien géré.

tenaires sociaux. On saura alors s'il donne un coup de pouce au-delà de la hausse légale de 2,3 pour cent, correspondant au niveau de l'inflation. Francis Mer a estimé avant les élections qu'un coup de pouce n'était pas «dans l'intérêt» des entreprises.

Le premier ministre prépare également son discours de politique générale devant le Parlement, prévu pour le 2 ou le 3 juillet, selon Matignon.

Ce discours ouvrira la session extraordinaire de l'Assemblée nationale, qui s'étalera sur l'ensemble du mois de juillet. Quatre projets de loi sont au programme de cette session: les lois d'orientation sur la sécurité et la justice — qui sera le premier texte examiné par les députés —, la loi d'amnistie et le collectif budgétaire mettant en oeuvre la baisse de 5 pour cent de l'impôt sur le revenu.

Ce dernier texte mettra également en oeuvre le projet d'exonération complète de charges sociales pour toutes les entreprises qui embaucheront des jeunes de 16 à 22 ans sans diplôme ou avec peu de diplômes.

Ces quatre textes devraient être examinés lors des deux prochains conseils des ministres, selon l'entourage du premier ministre.

Bien conscient que les élections «n'effacent pas les problèmes» mis en évidence par le score de Jean-Marie Le Pen au premier tour de l'élection présidentielle, Jean-Pierre Raffarin sait qu'il n'a pas le droit d'échouer sur aucun de ces sujets. «Je sais que nous avons l'obligation de ne pas décevoir.»

à venir dans
La Tribune

CAHIERS SPÉCIAUX

Vendredi 21 juin

VICTORIAVILLE ET LES BOIS-FRANCS

De format tabloïd, cette publication présentera un bon nombre d'entrevues avec des personnalités locales, en plus de reportages sur des initiatives et des projets qui illustrent la qualité de vie dans cette région.

Samedi 27 juillet

TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Ce cahier spécial, de format tabloïd, sur la 24e édition de la Traversée internationale du lac Memphrémagog dressera un portrait complet des activités qui se tiendront lors de cet événement touristique majeur du 24 au 28 juillet.

RÉSERVATION D'ESPACE
Jusqu'au vendredi 12 juillet
Tél.: 1 800 567-6955
564-5450

Mercredi 14 août

LA RENTRÉE

Ce cahier de grand format se veut un outil pour les parents afin de bien préparer cet important moment. Que ce soit pour des conseils touchant l'arrivée des enfants aux niveaux préscolaire et primaire, en passant par l'heure des choix aux niveaux secondaire et collégial, ce cahier saura captiver l'intérêt des lecteurs.

RÉSERVATION D'ESPACE
Jusqu'au lundi 5 août
Tél.: 1 800 567-6955
564-5450



Pour vous abonner : (819) 564-5466

Vos concessionnaires Chrysler, Dodge et Jeep... présentent

L'événement Chrysler

Maintenant ou jamais.

Un taux que vous ne reverrez pas de sitôt.

Choisissez
%†
de
financement
à l'achat
jusqu'à
48 mois

AUCUN
PAIEMENT AVANT
et
90
JOURS
au financement
à l'achat

Chrysler Sebring LX 2002

★★★★★ La plus haute cote de sécurité décernée par le NHTSA lors de tests de collision frontale*



ou louez à
259\$*
par mois.

Location de 48 mois. Comptant initial de 3795 \$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensuelle	Comptant initial
299\$	1995\$
343\$	0\$

Choisissez
%†
de
financement
à l'achat
jusqu'à
48 mois

AUCUN
PAIEMENT AVANT
et
90
JOURS
au financement
à l'achat

Chrysler PT Cruiser 2002



ou louez à
289\$*
par mois.

Location de 48 mois. Comptant initial de 2710 \$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensuelle	Comptant initial
319\$	1385\$
350\$	0\$

Climatiseur et lecteur de CD inclus

Équipée comme suit: Moteur de 2,4 L à DACT et 16 soupapes, 150 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Freins à disque aux 4 roues • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Système antidémarrage Sentry Key^{MD} • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Ancre d'attache pour siège d'enfant • Casier de rangement au tableau de bord • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Banquette arrière 60-40 rabattable • Colonne de direction inclinable • Commande électrique d'ouverture du coffre • Régulateur de vitesse • Plein d'essence gratuit^{††}

Équipé comme suit: Moteur de 2,4 L à DACT, 150 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Radio AM/FM avec **lecteur de CD** et 6 haut-parleurs • **Climatiseur** • Banquette arrière à dossier 65-35 repliable et rabattable • Système antidémarrage Sentry Key^{MD} • Lève-glaces, rétroviseurs chauffants et verrouillage à commande électrique • Roues de 16 po en aluminium peint • Télédémarrage avec bouton d'alarme • Régulateur de vitesse • Plein d'essence gratuit^{††}

Profitez d'offres exclusives à l'achat sur ces berlines au design sophistiqué.



Chrysler Intrepid 2002



Chrysler Concorde 2002



Chrysler 300M 2002

de
financement
à l'achat

jusqu'à 60 mois

%^{††}
AUCUN
PAIEMENT AVANT
et
90
JOURS
au financement
à l'achat

daimlerchrysler.ca

5100

Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep... 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km**.

CHRYSLER
Voici ma voiture

DIPLOME
Rabais
jusqu'à 1000 \$

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep^{MD}
† 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur la Chrysler Sebring LX 2002 et sur la Chrysler PT Cruiser 2002. †† 0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Chrysler Concorde, Intrepid et 300M 2002. * Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Chrysler Sebring LX 2002 avec l'ensemble 210 et pour la Chrysler PT Cruiser 2002 avec l'ensemble 27E. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 500 km au taux de 15¢ le kilomètre. Immobilisation, assurance, droits sur les pressés, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. ††† Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclues qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. ‡ Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. † Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). † Remise aux diplômés de 500\$ à la location ou de 1 000\$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750\$). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour assise les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep, du Québec

CHRYSLER
Dodge
Jeep

74467